

The engine company.



DEUTZ AG - 51057 Köln / Cologne - Deutschland / Germany

Gazpromneft Lubricants, Ltd.
Mr. Peter Agafonov
Product Management and Development
Department
14/3, Krzhizhanovskogo str,
117218 MOSCOW
RUSSIA

Roswitha Leyendecker
Engine Oils, Fuels & Laboratory Analysis

Ottostraße 1
51149 Köln (Porz-Eil)

Telefon: +49 (0) 221 822-4539
Telefax: +49 (0) 221 822-155193
E-Mail: leyendecker.r@deutz.com

Köln, 21.02.2018

Regarding: Your DQC IV-10 release application - renewal

Dear Mr. Agafonov,

With reference to your release application of 2018-02-16 for the engine oil

G-Profi GT 10W-40

Oil code:	GPN-04-02-11-06	██████████
DQC class:	IV-10	
Viscosity class:	SAE 10W-40	
Sales region:	worldwide	

we hereby grant you the non-exclusive right to use the DQC mark for identification of these lubricating oils within the scope of sale of the released lubricating oils under the conditions of our Company Standard H 0685-3 (issue February 2011) which you have accepted without restrictions. We recommend the claim language: Approved according DEUTZ DQC IV-10.

This right only becomes effective with payment of the fee of 2000 Euro. The right according to sentence 1 of this letter expires automatically on 2021-05-31. DEUTZ's right to revoke the right at any time for good reason remains unaffected.

Kind regards

i.V. Dr.-Ing. Heiner Bülte

i.A. Roswitha Leyendecker

MAN Truck & Bus AG



MAN Truck & Bus AG Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg

Gazpromneft-Lubricants, Ltd.
Mrs. Antonida Tarantina
14/3, Krzhizhanovskogo str.
117218 Moscow
Russia

Telefon	Telefax	Abt/Kürzel	E-Mail	Nürnberg,
0911 420-2713	0911 420-1928	EPTAO, Dawidczak	Andrea.Dawidczak@man.eu	30.03.2017

Prolongation of approval for: super high performance diesel engine oil
MAN standard M 3377
M 3277

Start of approval: 13.07.2011
End of approval: 12.07.2020
Validity: worldwide

Dear Sir/Madam,

We are pleased to inform you that the following service product with the designation

G-Profi GT 10W-40
SAE 10W-40

has been prolonged for MAN commercial vehicles under MAN approval number TUC 0476/11

This prolongation is only available for the unchanged formulation and in combination with the original approval letter. The approval will automatically expire at the point of time indicated above unless a prolongation has been applied for in good time by the maker or supplier.

Yours faithfully,

MAN Truck & Bus AG

This letter was created electronically without signature

Andrea Dawidczak

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Andreas Renschler

Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Dr. Carsten Intra, Jan-Henrik Lafrentz, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw, Josef Schelchshorn

Sitz der Gesellschaft: München

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau

IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00

Stadtsparkassen München

IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00

BLZ 700 400 41 Konto 1450600

BIC: COBADEFFXXX

BLZ 701 500 00 Konto 89104400

BIC: SSKMDEMM

MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg

Vogelweierstraße 33 90441 Nürnberg

Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl

Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf.

Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweierstr. 33

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

www.man-mn.com

Ein Unternehmen der MAN Gruppe

ГАЗ

г р у п п а

ПАО «Автодизель» (ЯМЗ)
150040, г. Ярославль,
проспект Октября, д. 75.
Тел.: +7 (4852) 58-81-20,
факс: +7 (4852) 58-81-44
Motor_ymz@gaz.ru, www.gaz.ru

Куда	: ООО «Газпромнефть-СМ» 117218, г. Москва, ул. Кржижановского, 14/3	Исх. №	712-04 / 608
Кому	: Начальнику управления продуктового менеджмента и разработки продукции Н.В. Дорошенко	Дата	20.10.2017
Копия	:	На №	см-01-17/3022
На	(495) 921-48-63	Дата	02.10.17 г
факс	:		
От	: Директора ИКЦ Д.С. Мокроусова		
Кас.	: Продления одобрений на масла пр-ва ООО «Газпромнефть-СМ»		

Уважаемый Николай Владимирович!

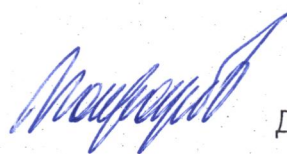
Настоящим ПАО «Автодизель» сообщает о продлении действия допуска к применению моторных масел производства ООО «Газпромнефть-СМ»:

- G-Profi MSF (SAE 10W-40, 15W-40, API CF-4) по СТО 84035624-037-2011 - для всех моделей двигателей ЯМЗ экологических нормативов Евро 0...Евро 2 сроком до ноября 2020 г;

- Gazpromneft Diesel Extra (SAE 10W-40, 15W-40, 20W-50, API CF-4) по СТО 84035624-063-2012 - (для всех моделей двигателей ЯМЗ экологических нормативов Евро 0...Евро 2 сроком до ноября 2020 г;

- G-Profi GT (SAE 10W-40, API CI-4/SL) для всех моделей двигателей ЯМЗ экологических нормативов Евро 0...Евро 5 сроком до ноября 2020 г.

Директор ИКЦ



Д.С. Мокроусов

Бугай Т.Б.
(4852) 27-48-01






Volvo Group Trucks Technology

STD 417-0002 approval

Company name:* | Gazpromneft-Lubricants Ltd
Product name:* | G-Profi GT 10W-40
Oil code(s): | GPN-04-02-11-06
Viscosity grade: | 10W-40

Volvo VDS-3 approval	
Mack EO-N approval	
Renault VI RLD-2 approval	

Approval date: June 29, 2017 **Approval #:** 417-0002-17-084

Validity: Approval expires two years after the approval date.
For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date \pm two months.

Signed: Volvo Group Trucks Technology

Bengt Otterholm
Lubricants Coordinator

Disclaimer: This approval is solely based on information submitted by the applicant and no further quality check is made by Volvo. Hence, Volvo takes no responsibility to ensure that the quality of this product is continuously maintained. This is the sole responsibility of the Company (see above).



Daimler AG - 70546 Stuttgart

Gazpromneft-Lubricants LTD
 Attn. Mr. Peter Agafonov
 Profsouznaya str., 125 A
 117647 MOSCOW
 RUSSIA

Telefon/Phone +49 7 11 17-	Telefax/Fax +49 7 11 17-	Hauspost-Code/ Internal Code
24801	59756	C651

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/ Your reference	Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/ Our reference	Name E-Mail	Datum/Date
17.08.2015	RD/PDI-F-57168	Mrs. Fuchs	28.10.2015

MB-Approval Certificate

Renewal Approval – Engine Oil

MB-Approval 228.5 for: "G-PROFI GT 10W-40"
Oil-Code: GPN-04-02-11-06, SAE-Grade: 10W-40

Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 228.5 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 16.10.2015 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address. Former MB-Approval Certificates for the aforementioned operating fluid are hereby rendered invalid.

Sincerely
 Daimler AG

i.V. Dr. Wolfgang Sladek

i.V. Dr. Oliver Storz